

專業消滅疼痛
採用新的醫療理念
對幾十種特殊的或一般的疼痛
包括肌肉僵硬 頭痛 頸痛 背痛 急性慢性腰痛
手脚發麻 生理痛 沒食慾 便秘等 調氣血
不針灸 不吃藥 不針灸 不接觸痛處
有意想不到的效果

預約電話 626-678-3228 Kathy Su L, Ac

REAL ESTATE NEWS
www.ChineseBizNews.com
二〇一一年八月十三日至十九日
August 13 ~19, 2011

置產不難 美夢成真
誠徵賣主
Betty 楊
626-215-0669 18年經驗 專業負責 服務親切 買屋賣屋最佳選擇 一通電話美夢成真

Presidential, Inc. Real Estate
bettymay88@aol.com

哈崗 奇諾崗 核桃市 羅蘭崗 鑽石吧

※市場分析
※估價精確
※專業知識
※完整服務

銀行便宜屋 投資好時機

專精 Upland 和 Rancho Cucamonga、Fontana 地區

DRE# 01344743 國台英語
Cell **909-214-3398**
Office 909-931-3678

東區千萬經紀 Sonny 李

大華超市已經進駐東區 Rancho Cucamonga 將集結更多華人與亞洲人潮與資金流入，屆時勢必大幅帶動東區房地產發展與增值潛力，趁目前房價仍偏低，請把握最佳投資時機，及早進場，投資自住兩相宜，東區傑出千萬經紀 Sonny Lee 竭誠為您提供獲利最高的房地產投資服務。

聯邦政府政策給您一個重來的機會，不要放棄你的房屋，立即停止法拍！法拍的替代辦法！
修改或重組您現有抵押貸款利率，出售您的房屋並獲得可用的資產淨值，尋求短售方式。

何謂短售？
房屋淨值低於貸款金額（溺水屋），房貸無法負擔，長期未繳或即將無法負擔而面臨法拍，無法重新貸款，或修改利率（Loan Modification）失敗，專業和銀行談判團隊，立即停止法拍。任何人可申請，立刻免費諮詢！

誠徵賣家 專精房地產買賣及投資規劃 銀行屋 短售屋專家 可協助貸款

Ken 張 909-569-5809 GoGo REALTY INC. DRE#01880769

- * Baldwin Park 商場 24,605呎 滿租 位於 Home Depot 旁 Cap 8.25% NOI \$82萬1.....\$995萬
- * Santa Ana 旺角商場 室內8,395呎 NNN 89% Tenants 已租超過22年 Cash on Cash 14.13%.....\$353萬
- * Westminster 商場 室內7,647呎 滿租已超過10年 Net operation Income \$15萬9 COC 12.6% (35% Down).....\$195萬
- * Pomona AutoZone 室內 6,050呎 已經營13年 尚有2年租約和2個5年 options NOI: 12萬7 COC: 10.75% (35% Down).....\$169萬
- * Torrance 旺角商場，室內17,630呎，佔地48,352呎 1986年建Cap7.81%.....\$405萬
- * 未上市 Ontario 43單位 Motel 地點好 業主即將退休.....有意者請來電
- * Los Angeles 旺角商場室內13,050呎 Cap7.6% on 84%滿租.....\$277.5萬
- * Redlands商場室內13,490呎 NNN 滿租 Cap7.03%.....\$339萬
- * San Bernardino Walgreens 進駐 14820呎 NNN 尚有10年以上的租約 Cap: 7.25%..\$565萬5
- * San Bernardino Stator Bros 商場 室內38189呎 NNN滿租 Cap7 25%.....\$398萬8
- * Beaumont 大商業地4.33畝 Partially Entitled Land 面對 Wal-Mart 和 Home Depot....\$140萬
- * Riverside 14單位 2房公寓 步行可達 UCR 房客大多數為老師或學生 新油漆 中央空調 地大24000呎.....\$158萬
- * Upland 3房2.5浴 室內2781呎 地大7497呎 2006年建.....\$35萬
- * Rancho Cucamonga 4房2浴 室內2830呎 地大4400呎 好學區 1999年建.....\$37萬2
- * Rancho Cucamonga 6房4浴 室內3268呎 2007年建 好學區.....\$34萬8
- * Fontana 4房2.5浴 室內3501呎 地大5143呎 2004年建.....\$33萬8
- * Fontana 5房2.5浴 室內3683呎 地大6630呎 2005年建.....\$32萬5
- * Rancho Cucamonga 好學區 3房2浴 獨立屋.....\$26萬起

SOLD Corona \$390,500 5房3浴 06年建 3807呎 地7841呎

SOLD Hacienda Hts 獨立屋 \$542,000 4房3浴 61年建 1066呎 地10080呎

Chino 銀行屋 \$174,900 3房1浴 1144呎 地大12060呎

Corona \$339,900 4房3浴 03年建 3385呎 地6970呎

Diamond Bar 銀行屋 \$385,000 5房3浴 2240呎 地大13099呎

Rowland Hts 獨立屋 \$519,000 4房3浴 2031呎 地大10064呎 CUL-DE-SAC

- ★鑽石吧 4房2浴 獨立屋 室內1404呎 地8000呎.....\$319,000
- ★鑽石吧 3房2浴 獨立屋 室內1810呎 地7600呎.....\$439,000
- ★核桃市 4房2浴 獨立屋 室內1500呎 地9000呎.....\$440,000
- ★核桃市 4房2浴 獨立屋 室內1900呎 地16,000呎.....\$529,000
- ★羅蘭崗 3房1浴 獨立屋 室內1000呎 地6600呎.....\$249,000
- ★羅蘭崗 3房2浴 獨立屋 室內1300呎 地6400呎.....\$418,000
- ★哈崗 4房2浴 獨立屋 室內1800呎 地10,000呎.....\$420,000
- ★哈崗 4房2浴 獨立屋 室內2100呎 地8100呎.....\$395,000
- ★Baldwin Park 3房2浴 獨立屋 室內1400呎 地7200呎.....\$239,000
- ★Baldwin Park 3房2浴 獨立屋 室內1150呎 地5000呎.....\$250,000
- ★West Covina 3房1浴 獨立屋 室內1430呎 地7500呎.....\$249,000
- ★West Covina 3房1浴 獨立屋 室內1900呎 地7300呎.....\$350,000
- ★La Puente 4房2浴 獨立屋 室內1280呎 地6000呎.....\$212,000
- ★La Puente 3房2浴 獨立屋 室內1800呎 地6700呎.....\$224,000

投資東區銀行拍賣屋20餘萬，每月可坐收資金\$1,800~\$2,000，將來房地產景氣回溫還可享有50%-80%的增值空間，請好好把握，勿失良機！

銀行拍賣屋價格已降至50%，銀行的損失將是您的獲利，讓您買到最低的價格 賺取最高檔利潤！

免費精準市場分析和估價 誠徵房屋 商業 土地 公寓賣主

國泰地產 商業投資 倉庫廠房 公寓 住宅 國泰地產超級團隊為您專業服務

曾喬 Joe Tseng
+1.626.215.8616
Broker Associate Realtor
專業認真可靠 用心負責
專精 房屋買賣 購物中心 公寓 商業投資 倉庫

JLS 管理公司 626.203.3306 公寓 商場 管理
realstate.joet2438@yahoo.com Lic# 00880213
挑選週滿好房客 修理小組收費低廉 為您省時省力 改善提高物業價值

El Monte 辦公倉庫 租\$3000
1992年建 6000呎精辦辦公室 高級大理石地板 會議室 6間私人辦公室 2間廁所及浴室 中央冷暖大辦公室 倉庫 安全鐵門 12車庫

San Gabriel 生意與隆麵包店 售\$150,000
在大型超市內 人潮絡繹不絕 店東退休 但可駐店指導 適家協力經營 勿需商舖 經營容易 合作美滿

Rosemead 醫療大樓 面積議價
2004年建 萬呎華商辦公大樓 威利大道 花崗大理石地板 高級建材 有電梯全滿租 25停車位

亮麗滿租5單位 售\$1,690,000
近阿市 商業中心 建於1987年 外型佳 有3個3房2浴 2個2房2浴 各2車庫 滿租無空房 收租好 保養佳

13單位開發計劃 售\$1,400,000
地大方正 32,000呎 近市中心 交通方便 精美規劃 設計圖 蓋13單位雙拼屋加後院 3房3浴 雙車庫 1600呎 電動鐵門 肉肉高 多客車位

旺舖出租 租\$1900
聖高博大道 室內1330呎 店面150呎 開放車庫 有8-10停車位通各行業

Alhambra 阿市 \$359,000 3房2浴 室內1345呎 地大5960呎 聖市 \$420,000 3房2浴 室內1200呎 地大6200呎

Diamond Bar 核桃學區 \$379,000 3房2浴 室內1450呎 地大7450呎 西柯文 \$260,000 3房2浴 室內1300呎 地大12000呎

Duarte 都阿堤 \$275,000 4房2浴 室內1700呎 地大6200呎 亞市 \$290,000 2房1浴 室內8500呎 地大5600呎

Monterey Park 羅市 \$495,600 3房2浴 室內1770呎 地大5700呎 聖市 \$310,000 3房2浴 室內1050呎 地大4500呎

Rowland Hts 羅蘭崗 \$299,900 3房2浴 室內1100呎 地大6140呎 拉蘭地 \$225,000 3房1浴 室內1270呎 地大7000呎

Temple City 亞市學區 \$454,200 3房1浴 室內1375呎 地大6930呎 天晉學區 \$570,000 4房2浴 室內1900呎 地大5600呎

Azusa 阿珠沙 \$275,000 3房2浴 室內1510呎 地大5600呎 柯文 \$275,000 3房2浴 室內1100呎 地大6000呎

柯樂蒙 Ch Claremont 學區 \$290,000 3房2浴 室內1420呎 地大7460呎 聖滿地 \$275,000 3房2浴 室內1120呎 地大7200呎

Pomona 波拿拿 \$165,000 3房2浴 室內1070呎 地大8400呎 Ontario \$140,000 3房2浴 地大1130呎 地大8000呎

蔡鴻文 Frank Chai
Broker Associate Realtor Lic#01320535
+1.626.236.8891
華西台國英 frkchai@yahoo.com
誠徵 買主 賣主 輕鬆買賣無壓力 全職專業 誠心服務

林寶玲 Pauline Lam
GRI, RE Masters, Lic#01351460
+1.626.383.5038
檢定國際地產專家
專業認真誠心靈活 為您成功買賣房地產 最佳經紀

Alhambra 週六開放 \$588,000
4房3浴 約2900呎 兩間大主人臥 南向 有景觀 客廳寬敞 明亮 大廚房新廚具 中央冷暖 安全鐵門 環境優佳 交通可三代同堂

Temple City 黃金商業店面 \$1,530,000
位於市中心黃金商業地段 交通方便 客源超多 兩相連商業店面 新裝修旺舖 大約5200呎 投資自用皆宜 多車位 一買即賺

El Monte PUD \$299,000
2002年 亮麗城市屋 4房3浴 室內1500餘呎 雙車庫 交通便利 近102805號公路

Monterey Park 新上市屋 新裝修 \$423,800
精華地段 南向 4房2.5浴 約1500呎 雙車庫 新裝修 木地板 新廚房 新浴室 光線好 走路到 Garvey Ave 高中 超市購物中心 自用投資皆宜 欲購從速

★擁有大量現金買主★誠徵賣主★

專精銀行賠售屋 銀行屋.....CNE 協商專家專業認證 ★阿市 3房1浴.....\$47萬8
協助處理溺水屋 直接與銀行協調...CHS, Short Sale 專業認證 ★亞蘭迪亞 4房3浴.....\$53萬8
協助外國人士在美投資置產, CIPS 檢定國際房地產專業認證 ★羅蘭崗 2房1浴.....\$18萬
★奇諾崗 6房5浴.....\$20餘萬

CLAIRE 凌 CCIM
Broker Lic#00820969
+1.626.695.3329
Claireling88@hotmail.com

S. El Monte 獨立倉庫 \$942,810
6778呎 90年建 內有辦公室1250呎 18呎高 後院安全門

Los Angeles 市中心 \$3,948,546
32,000呎 倉庫出售 內有4382呎辦公室 6個高台位 後院安全大門 進出方便

Los Angeles 市中心 \$1,199,000
13840呎 倉庫及辦公室 近Alameda 有台電梯 \$86.6/F

Chino 倉庫 租\$0.60/呎
92年建 倉庫4000呎 內有辦公室1056呎 18呎高 月租\$2,405

專精各類大小型倉庫租售
L.A. 城中心 EL MONTE, INDUSTRY 至 CHINO